Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 161

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Donnerstag, 13. Juli **1933**

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Jeudi, 13 juillet **1933**

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 161

Redaktion und Administration: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 161

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich. / Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank in Zürich. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Emprunt de conversion 4 % des Chemins de fer fédéraux 1933. / Espagne: Agio. / Vereinigte Staaten von Amerika: Zoll für Baumwollsamt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 10,000, verzinslich zu 5½ %, im II. Rang, auf Parzelle 1823, in Sektion D des Grundbuchs Riehen am Mühlestiegweg, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 24 Juni 1933 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, also bis spätestens 1. Juli 1934, der Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 303²)

Basel, den 27. Juni 1933. **Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.**

Es wird vermisst: Inhaberobligation Serio A Nr. 5891 per Fr. 600.—, ohne Coupons, lautend auf die Aargauische Hypothekenbank in Brugg, als Schuldnerin.

Der allfällige Inhaber der Ohligation wird aufgefordert, dieselbe binnen 3 Jahren, d. h. bis 15. Juli 1936, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (W 324³)

Brugg, den 7. Juli 1933. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Gült auf der Liegenschaft «Seehüsli am Rotsee» in der Stadtgemeinde Luzern, gehörend dem Staate Luzern, angegangen den 15. März 1841, im Betrage von Fr. 1914.78.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Gült innerhalb eines Jahres, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselbe totgerufen würde.

Luzern, den 8. Juli 1933. (W 322¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt: Glanzmann.

Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie, n° 3049, au montant de fr. 6000, tarif A II, avec effet du 1er mars 1926, contractée par M. François Anchisi auprès de la Compagnie l'Union Genève, 3, Rue du Mont Blanc, de la produire et do la déposer en notre greffe, dans le délai de deux mois à dater de la première publication de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. A. 1. (W 325³)

Tribunal de première instance de Genève: Par délégation: Paul Veillon, juge.

Le détenteur inconnu des actions de l'Association Immobilière des Terreaux, de fr. 100, nos 149, 544, 545, 1202, 1532, 1533, 1534, coupons attachés, est sommé de me les produire avant le 15 juillet 1936, faute do quoi l'annulation en sera prononcée. (W 323³)

Le Président du Tribunal civil du District de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Buchdruckerei. — 1933. 20. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Aschmann & Scheller,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 422 vom 31. Dezember 1900, Seite 1691), Buchdruckerei, Gesellschafter: Carl Johann Aschmann und Wilhelm Scheller, hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 30. Juni 1932 an die «Aschmann & Scheller Aktiengesellschaft» in Zürich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die seit 1. Juli 1932 von der Firma «Aschmann & Scheller» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Aschmann & Scheller Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 9. Mai 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Erwerb und Weiterbetrieb der unter der Firma «Aschmann & Scheller» in Zürich betriebenen Buchdruckerei verbunden mit Bücher-, Zeitungs-, Mode- und Kunstverlag zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000; es ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Carl Joh. Aschmann und Wilhelm Scheller deren ideello Anteile am Geschäfte der Kollektivgesellschaft «Aschmann & Scheller» in Zürich, gemäss Vertrag vom 6. Mai 1933 und laut Bilanz vom 30. Juni 1932, wonach die Aktiven Fr. 692,746.06 und die Passiven Fr. 341,652.35 betragen zum Uebernahmspreis von Fr. 351,093.71. Als Gegenwert erhalten: Carl Johann Aschmann 78 und Wilhelm Scheller 102 Stück voll liberierte Gesellschaftsaktien. Ferner werden in Kontokorrent gutgeschrieben Carl Joh. Aschmann Fr. 101,000 und Wilhelm Scheller Fr. 70,093.71. Die seit 1. Juli 1932 von der Firma Aschmann & Scheller getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Verwaltungsrat kann 1—2 seiner Mitglieder mit der Einzelunterschrift betrauen; er kann auch Drittpersonen zur Firmazeichnung ermächtigen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Wilhelm Scheller, Kaufmann, von und in Thalwil, Präsident; Hans Hess-Bohny, Rechtsanwalt, von Zürich, in Höngg, und Dr. Emil Braun, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Der Präsident Wilhelm Scheller führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Brunngasse Nr. 18, Predigerplatz, Zürich 1.

Bodenwichse usw. — 10. Juli. Inhaber der Firma **Heinrich Meili,** in Lindau, ist Heinrich Meili, von Lindau, in Kempthal-Lindau. Fabrikation von Bodenwichse, Schuhcrème und Lederfett. In Tagelswangen.

Radio, Grammophon. — 10. Juli. Inhaber der Firma **Leonhard Eberhard,** in Wald, ist Leonhard Eberhard, von Amden (St. Gallen), in Wald. Die Firma erteilt Prokura an Anton Feierabend, von Engelberg (Obwalden), in Wald (Zürich). Handel in Radio- und Grammophon-Apparaten. Elektrizitätsstrasse.

Radios. — 10. Juli. Inhaber der Firma **Friedrich Loosli,** in Glattfelden, ist Johann Friedrich Loosli, von Eriswil (Bern), in Glattfelden. Handel in Radios, Reparaturen. Beim Hof.

Radios. — 10. Juli. Inhaber der Firma **Jacob Rotach,** in Winterthur 1, ist Jacob Rotach-Lunardi, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Winterthur 1. Handel in Radio, Reparaturwerkstatt. Salstrasse 58.

Gasthof, Metzgerei. — 10. Juli. Inhaber der Firma **Emil Gujer-Flury,** in Nürensdorf, ist Emil Gujer-Flury, von und in Nürensdorf. Gasthofbetrieb und Metzgerei. Zum Bären.

10. Juli. Die Firma **E. Pfister, Zimmergeschäft,** in Egg (S. H. A. B. Nr.225 vom 4. September 1913, Seite 1601), Zimmergeschäft, Handel in Bauholz und Hobelwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Gebr. Pfister », in Egg, über.

Emil Pfister und Hans Pfister, beide von und in Egg (Langwies), haben unter der Firma **Gebr. Pfister,** in Egg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « E. Pfister, Zimmergeschäft », in Egg. Zimmereigeschäft und Sägerei. Langwies.

Bau- und Zementgeschäft: — 10. Juli. Die Firma **E. Schenkel-Bucher,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 208 vom 23. Juni 1899, Seite 839), Bau- und Zementgeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juli. **Gemeinnützige Bau- und Mietergenossenschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1933, Seite 138). In der Generalversammlung vom 27. April 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine Revision von § 3 ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

10. Juli. **Union Rückversicherungs-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 205). Die Unterschrift des Ludwig Rauschenberger ist erloschen. Der Verwaltungsrat ernannte Dr. phil. Johann Meier, bisher Subdirektor, zum stellvertretenden Direktor, und Walter Köhler, bisher Prokurist, zum Subdirektor. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Prokura von Walter Köhler ist erloschen. Eine weitere Kollektivprokura wurde erteilt an Albert Huber, von Unterlunkhofen, in Zürich.

Versicherungsbureau. — 10. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stebler & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2148), Versicherungsbureau, Vertretungen, hat ihre Firma abgeändert in **Stebler & Müller.**

Baugeschäft usw. — 10. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Staub & Sigel,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 34 vom 12. Februar 1931, Seite 290), Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Grebclackerstrasse 8, in Zürich 6. Die Zweigniederlassung wurde von Oerlikon nach Zollikon, Guggerstrasse 26, verlegt.

10. Juli. **Maschinen-Inkasso A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1933, Seite 1325). Die Gesellschaft verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Börsenstrasse 21, in Zürich 1.

10. Juli. Honorarium Medicinale, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2598). Die Gesellschaft verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Börsenstrasse 21, in Zürich 1.

10. Juli. **Auto-Credit-Bank A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1888). Die Gesellschaft verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Börsenstrasse 21, in Zürich 1.

10. Juli. Hans A. Gutzwiller Aktiengesellschaft, Buchdruckerei und Verlag Stampfenbach Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2418). Dr. Karl von Siebenthal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Kindernahrung. — 11. Juli. **Trutose A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 8. Mai 1931, Seite 1010), Herstellung und Vertrieb der Kindernahrung «Trutose». Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Dr. Carl M. Widmer, von Mosnang (St. Gallen), in Altstetten-Zürich. Der Genannte zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Kollektivunterschriftsberechtigten.

Kohlenimport usw. — 11. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Spetzmann & Cie.,** in Basel mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1930, Seite 1497), Kohlenimport und Engroshandel, ist die Prokura des Ernst Baenziger erloschen.

11. Juli. Inhaber der Firma **Georg Zurmühlen, Ingenieur,** in Zürich 6, ist Georg Bruno Alfred Zurmühlen-Borter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Vertrieb technischer Erzeugnisse. Schaffhauserstrasse 70.

Immobilienverkehr. — 11. Juli. Die Firma **Anna Bächtold-Deuber,** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1932, Seite 2545), Immobilienverkehr, verzeigt als Geschäftslokal: Querstrasse 16, woselbst die Inhaberin auch wohnt.

11. Juni. **Aktiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureaux von Oreil Füssli & Co.,** in Zürich (mit Zweigniederlassungen in Bern, Lausanne und Chur) (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1933, Seite 670). Rudolf Guyer-Müller und Daniel Staub-Jäggli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Louis Wolf-Richardson, alt Direktor, Walter Frick und Roger Haslebacher sind erloschen; ersterer bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Carl Gabler, bisher Vizedirektor, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Derselbe führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Papierspezialitäten. — 11. Juli. **Fritz Danuser & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 74 vom 31. März 1932, Seite 757). Handel en gros in Papier-Spezialitäten usw. Marius Tschander tritt als Präsident zurück, verbleibt aber weiterhin mit Kollektivunterschrift Mitglied des Verwaltungsrates. Carl Friedrich Stahel, bisher Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wurde zum Geschäftsführer ernannt, kollektivzeichnungsberechtigt wie bis anhin. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Jacques Feldmann, Kaufmann, von Schwanden (Glarus), in Zürich 5. Der Genannte zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura wurde erteilt an Berty Burkard, von und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Kornhausbrücke 3, in Zürich 5.

11. Juli. **Wäsche & Tricotagen A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 5. August 1931, Seite 1711). Dr. Hermann Witzthum ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Theodor Durand, als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

Radio-Apparate. — 11. Juli. Inhaber der Firma **Paul Sommerhalder,** in Wetzikon, ist Paul Sommerhalder, von Gontenschwil (Aargau), in Wetzikon. Handel in Radio-Apparaten und Reparaturen. Robenhausen.

Bäckerei, Konditorei. — 11. Juli. Inhaber der Firma **Hans Hofmann,** in Kloten, ist Hans Hofmann, von Winterthur, in Kloten. Bäckerei und Konditorei. Zürcherstrasse 174.

Finanz- und Handelsgeschäfte. — 11. Juli. Die **Trafina Compagnie,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1932, Seite 1869), Finanz- und Handelstransaktionen aller Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Löwenstrasse 55, Zürich 1.

Hotel, Restaurant. — 11. Juli. Inhaber der Firma **Fritz Brägger,** in Zürich 6, ist Friedrich Brügger, von Graben (Bern), in Zürich 6. Hotel- und Restaurant-Betrieb. Universitätsstrasse 91, «Linde Oberstrass».

11. Juli. **Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 658). Wilhelm Moor und Jean Haefelin sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Dr. Heinrich Rüegg, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt und führt wie bis anhin Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Wittmer, Direktor der Basler Kantonalbank, von und in Basel, als Vizepräsident, und Wilhelm Zumstein, Direktor der Obwaldner Kantonalbank, von Lungern (Obwalden), in Sarnen; letzterer führt die Firmaunterschrift nicht. Die unterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Gravieranstalt, Stempel. — 11. Juli. Die Firma **E. Bodenmann-Baumann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 21. Dezember 1925, Seite 2124), Gravieranstalt, Stempel- und Schablonenfabrikation, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Sanitäre Anlagen. — 11. Juli. Die Firma **Jakob Schlatter,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 135 vom 12. Juni 1928, Seite 1149), Lüftungs-, Heizungs-, Entstaubungs- und Trockenanlagen, wird infolge Todes des Inhabers und Konkurses über dessen Nachlass von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1933. 11. Juli. Aus dem Vorstande der **Käsereibaugenossenschaft Madiswil,** mit Sitz in Madiswil (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1930, Seite 2634), ist ausgetreten der Präsident Fritz Ledermann; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: Gottfried Scheidegger, Jakobs, Landwirt, im Gässli, von und in Madiswil, bisher Beisitzer. An seinem Platze ist als Beisitzer gewählt worden: Robert Schürch, Johanns, von Heimiswil, Landwirt, Sage, Madiswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident mit dem bisherigen Sekretär Jakob Ledermann kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

29 juin. Sous la raison sociale **Crédit commercial de Porrentruy,** il est constitué une société anonyme qui a son siège à Porrentruy, et pour objet de traiter toutes les opérations de banque en général. Les statuts portent la date des 2 avril 1932 et 9 février 1933. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 1000 actions nominatives de 100 francs chacune. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à un administrateur, nommé pour une année et immédiatement rééligible. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur. A été désigué comme administrateur: Paul Terrier, fils de Joseph, originaire de Montignez, avocat, à Porrentruy. Bureau: Etude de l'administrateur.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Artikel der Papier- und Kartonnageindustrie. — 1933. 5. Juli. Unter der Firma **Impermoid A.-G.** besteht, auf Grund der Statuten vom 3. Juli 1933, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Rapperswil, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Uebernahme und Verwertung der Theodor Isler, Kaufmann, in Zürich, zustehenden Rechte auf das am 31. Mai 1933 eingetragene Schweizerpateut Nr. 162007 zur Fabrikation der Impermoid-Artikel, sowie weiterer Produkte der Papier- und Kartonnageindustrie. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu nominell Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Theodor Isler, in Zürich, sämtliche aus dem Schweizerpatent Nr. 162007 abzuleitenden Rechte einschliesslich allfälliger Zusatzpatente laut Uebernahmevertrag vom 3. Juli 1933 zum Preise von Fr. 100,000, zahlbar gegen Uebergabe von 100 voll liberierten Aktien der Impermoid A.-G. von je nominell Fr. 1000 an den Vorbesitzer. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Orgaue der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung; b) ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern; c) die Direktion, und d) die Koutrollstelle. Dem Verwaltungsrat liegt die oberste Leitung der Gesellschaft und die Ueberwachung der Geschäftsführung ob; er bezeichnet diejenigen Personen, denen die Vertretung der Gesellschaft nach aussen rechtsverbindlich zusteht, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Theodor Isler, Kaufmann, von Büretswil und Zürich, in Zürich 6. Geschäftslokal: alte Jonastrasse, Rapperswil.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Cava piotrame. — 1933. 10 luglio. La ditta individuale Guerrini Pietro, in Bellinzona, esercizio cava pietrame (F. u. s. di c. del 5 febbraio 1932, n° 26, pag. 299), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Commestibili. — 10 luglio. Titolare della ditta individuale Pesenti **Giacinto,** in Ravecchia, frazione di Bellinzona, è Giacinto Peseuti, da Cureggia, in Bellinzona. Negozio commestibili.

10 luglio. La **Società Anonima per l'Industria dei Cartonaggi) (Aktiengesellschaft für Cartonnagen-Industrie) (Société Anonyme pour l'Industrie des Cartonnages),** con sede in Sementina (F. u. s. di c. del 26 marzo 1931, n° 70, pag. 660), notifica quanto segue: Bruno Bruni, avv., Leone Buzzi e Romolo Molo cessano di far parte del consiglio di amministrazione della società. Il nuovo consiglio è così composto: Giorgio Buzzi, industriale, da Porza, in Bellinzona, presidente; Edoardo Buzzi, segretario, e Mario Buzzi, industriali, pure da Porza, in Bellinzona. La società sarà d'ora innanzi vincolata dalla firma collettiva del presidente Giorgio Buzzi e da quella del segretario Edoardo Buzzi. Sono pertanto estinte le loro firme come procuratori della società.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Rolle

1933. 10 juillet. Dans son assemblée générale du 10 mai 1933, la **Société de Draguage des Sables de l'Aubonne S. A.,** société anonyme dont le siège est à Allaman (F. o. s. du c. du 9 mars 1925, n° 55, page 389, et du 25 avril 1932, n° 95, page 996), a pris acte de la démission de Robert Amiguet comme administrateur et directeur de cette société, dont la signature est radiée, et a désigné un nouvel administrateur en la personne de Raoul fils de Maurice Duchoud, médecin-vétérinaire, de et à St-Gingolph. Les autres administrateurs sont: Antoine Chappex, directeur de banque, de et à Monthey, président, et Maurice Duchoud, négociant, de et à St-Gingolph. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

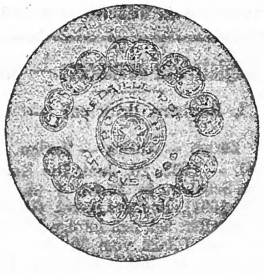
Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 80472. — Date de dépôt: 2 juillet 1933, 4 h.

Comptoir général de vente de la montre Roskopf, société anonyme Vve. Chs. Léon Schmid et Cie., fabrication,
A. M. Piaget 71, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, boîtes de montres, parties de boîtes de montres, étuis.



(Renouvellement de la marque n° 33756. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juillet 1933).

N° 80473. — Date de dépôt: 2 juillet 1933, 4 h.

Comptoir général de vente de la montre Roskopf, société anonyme Vve. Chs. Léon Schmid et Cie., fabrication,
A. M. Piaget 71, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

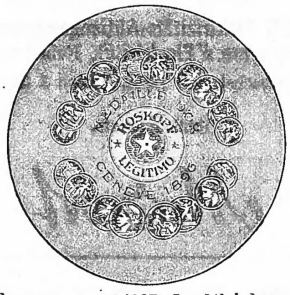
Montres, boîtes de montres, parties de boîtes de montres, étuis.

(Renouvellement de la marque n° 33757. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juillet 1933.)

N° 80474. — Date de dépôt: 2 juillet 1933, 4 h.

Comptoir général de vente de la montre Roskopf, société anonyme Vve. Chs. Léon Schmid et Cie., fabrication,
A. M. Piaget 71, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, boîtes de montres, parties de boîtes de montres, étuis.

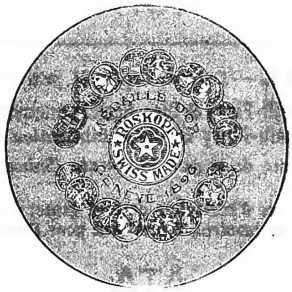


(Renouvellement de la marque n° 34027. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juillet 1933.)

N° 80475. — Date de dépôt: 2 juillet 1933, 4 h.

Comptoir général de vente de la montre Roskopf, société anonyme Vve. Chs. Léon Schmid et Cie., fabrication,
A. M. Piaget 71, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, boîtes de montres, parties de boîtes de montres, étuis.



(Renouvellement de la marque n° 34028. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juillet 1933.)

N° 80476. — Date de dépôt: 2 juillet 1933, 4 h.

Comptoir général de vente de la montre Roskopf, société anonyme Vve. Chs. Léon Schmid et Cie., fabrication,
A. M. Piaget 71, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis.

(Renouvellement de la marque n° 34635. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juillet 1933).

N° 80477. — Data di deposito: 24 aprile 1933, ore 18.

C. Weit, fabbricazione e commercio,
Bellinzona (Svizzera).

Biscotti e Zweiback al Kefir.

(Rinnovamento della marca n° 32455. La durata della protezione risultante dal rinovamento dell'attuale inserizione commincia il 21 dicembre 1932.)

Nr. 80478. — Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1933, 7 Uhr.

Ernst Kaufmann, Fabrikation und Handel,
Obere Kirchstrasse 14, **Wallisellen** (Schweiz).

Fahrräder, Motorräder, sowie deren Bestand- und Zubehörteile; Sportartikel.

(Das Kreuz in der Marke wird weder rot auf weissem Grunde noch weiss auf rotem Grunde ausgeführt.

Nr. 80479. — Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1933, 8¼ Uhr.

Società anonima Tabacchi Italiani (S. A. T. I) in Roma, Succursale di Melide, Fabrikation und Handel,
Melide (Schweiz).

Zigaretten und Zigarren.

Goal

Nr. 80480. — Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1933, 9¼ Uhr.

Paul Zeller, Fabrikation und Handel,
Studenstrasse 22, **Grenchen** (Schweiz).

Mittel zum Entkalken von Autokühlern, Boilern und dergleichen.

„Perfect"

Nr. 80481. — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1933, 20 Uhr.

J. Bertschy, Jgr. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Dürrenäsch (Schweiz).

Beschriftungszeichen aus Papier, Pergament und anderem Blattmaterial.

Rapidoro

Nr. 80482. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1933, 17 Uhr.

Bircher-Böhler, Farben und Lacke,
Fabrikation und Handel,
Pelzgasse 7, **Aarau** (Schweiz).

Flüssige und feste Bodenwichse, streichfertige Oelfarben, Lack- & Farbenentferner, Lacke und Siccativ, Verdünner für Celluloselacke, Blanc-Fixe.

Bibol

Nr. 80483. — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1933, 18½ Uhr.

Sverre Young, Fabrikation und Handel,
Ovre Slotsgate 7, **Oslo** (Norwegen).

Rucksackträger und Rucksäcke.

(Erneuerung der Marke Nr. 34007. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Juni 1933 an.)

Nr. 80484. — Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1933, 20 Uhr.

Burri-Hodel, Fabrikation und Handel,
Hasle (Luzern, Schweiz).

Ledercreme.

ADLER

Nr. 80485. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1933, 7 Uhr.

Chemische Fabrik G. Zimmerli Aktiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Aarburg (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte.

FILOSAN

Nr. 80486. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1933, 12 Uhr.

Robert Fries, Fabrikation,
Bleicherstrasse 17, **Luzern** (Schweiz).

Heilmittel, speziell Salben gegen Krampfadergeschwüre.

Binosan

(Erneuerung mit berichtigter Warenangabe der Marke Nr. 33260. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. März 1933 an.)

Nr. 80487. — Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1933, 12 Uhr.

Robert Fries, Fabrikation,
Bleicherstrasse 17, **Luzern** (Schweiz).

Sirup gegen Keuchhusten (Naturheilmittel).

Antidossa

N° 80488. — Date de dépôt: 20 juin 1933, 7 h.

I. C. S. A. Société anonyme pour l'Industrie chimique,
fabrication et commerce,
Rue Simon Durand 5, **Genève** (Suisse).

Crème-savon à raser.

Nr. 80489. — Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1933, 19 Uhr.

Hochstrasser & Cie., Fabrikation und Handel,
Schönenbergstrasse 6, **Wädenswil** (Schweiz).

Hüte aus Filz, Mützen.

Original PARSENN Sport

Nr. 80490. — Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1933, 17 Uhr.

J. R. Geigy A.-G. (J. R. Geigy S. A.), Fabrikation und Handel,
Schwarzwaldallee 215, **Basel** (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, mineralische Rohprodukte, Parfümerien, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Putzmittel.

PEX

Nr. 80491. — Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1933, 11 Uhr.

A E G Elektrizitäts-Aktiengesellschaft
(A E G Société Anonyme d'Electricité), Fabrikation und Handel,
Stampfenbachstrasse 12/14, **Zürich 1** (Schweiz).

Radioapparate.

Parsifal

Nr. 80492. — Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1933, 11 Uhr.

A E G Elektrizitäts-Aktiengesellschaft
(A E G Société Anonyme d'Electricité), Fabrikation und Handel,
Stampfenbachstrasse 12/14, **Zürich 1** (Schweiz).

Radioapparate.

Mozart

N° 80493. — Date de dépôt: 21 juin 1933, 18 h.

Montres Era, C. Ruefli-Flury & Cie., Société anonyme (Era Watch Co. Limited, C. Ruefli-Flury & Cie.), fabrication et commerce,
Place de la gare 12, **Bienne** (Suisse).

Montres et autres pièces d'horlogerie de tout genre; mouvements, boîtes et cadrans de montres, fournitures pour l'horlogerie.

RUFY

N° 80494. — Date de dépôt: 21 juin 1933, 18 h.

Montres Era, C. Ruefli-Flury & Cie., Société anonyme (Era Watch Co. Limited, C. Ruefli-Flury & Cie.), fabrication et commerce,
Place de la gare 12, **Bienne** (Suisse).

Montres et autres pièces d'horlogerie de tout genre; mouvements, boîtes et cadrans de montres, fournitures pour l'horlogerie.

ATA

N° 80495. — Date de dépôt: 22 juin 1933, 18 h.

Unroc S. A., fabrication,
Parc 106—108, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Interrupteurs et commutateurs, ainsi que tous appareils électriques.

UNROC

Nr. 80496. — Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1933, 18 Uhr.

Klameth & Co., Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Konfiserie-Artikel.

Putz-Gorge

(Erneuerung der Marke Nr. 33670. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 23. Juni 1933 an.)

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

5½ % Anleihen von Fr. 10,000,000 von 1929
5½ % Anleihen von Fr. 15,000,000 von 1930

Wir sehen uns veranlasst, die Obligationäre unserer erwähnten beiden Anleihen von 1929 und 1930 gemäss Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, Art. 16, Ziff. 3 und 4, zu einer

Obligationär-Versammlung

auf Mittwoch, den 30. August 1933, nachmittags 2½ Uhr, in den Konferenzsaal der «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, Zürich, einzuladen zur Behandlung nachfolgender

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten.
2. Konstituierung des Bureaus und Feststellung der Präsenz.
3. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft.
4. Konntnisnahme der von der Kontrollstelle geprüften und richtig befundenen Bilanz der Gesellschaft per 30. April 1933, sowie des Statuts derselben.
5. Beschlussfassung über folgenden Antrag des Verwaltungsrates:

1) Gemäss Art. 16, Ziff. 3 und 4, der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen wird der feste Zins von 5½ % auf den Obligationen der Anleihe von Fr. 10,000,000. — vom Jahre 1929 und der Anleihe von Fr. 15,000,000. — vom Jahre 1930 der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich für die Zinsfälligkeiten vom 15. Juli 1933 bis und mit 15. Januar 1938 in einen variablen, höchstens 6½ % betragenden, vom Betriebsresultat der Gesellschaft abhängigen Zins umgewandelt; ab 15. Januar 1938 tritt der ursprüngliche feste Zinssatz von 5½ % wieder in Kraft; ferner ist von diesem Termin an ein Zusatzzins von 1 % per annum zu entrichten, sofern das Geschäftsresultat der Gesellschaft dies erlaubt. Die Schuldnerin ist jedoch zur Bezahlung des variablen Zinses bis 15. Januar 1938, sowie des Zusatzzinses von 1 % nach diesem Datum nur verpflichtet, wenn und insoweit derselben Barmittel zur Verfügung stehen und in der Meinung, dass der Zinssatz für das einzelne Geschäftsjahr maximum 6½ % auf das Obligationenkapital beträgt. Die Gesellschaft wird zu diesem Zwecke vor Aufstellung der Gewinn- und Verlustrechnung eine Ertragsrechnung erstellen, aus der der Einnahmenüberschuss über die notwendigen Betriebsausgaben ersichtlich ist. Dieser Einnahmenüberschuss, soweit die Gesellschaft darüber verfügen kann, ist in erster Linie dazu zu verwenden, um den Inhabern der Obligationen und der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich als Gläubigerin des unten erwähnten, ungedeckten Vorschusses von Fr. 19,328,055. 80 einen für beide Gläubigerkategorien gleichen Zins bis zur Höhe von höchstens 6½ % p. a. auszurichten.

Sollte während der Dauer des variablen Zinsfusses die Lima Light, Power & Tramways Co. in Lima (Peru) die Zinsen auf dem ihr von der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft gewährten ungedeckten Vorschusse zwar an eine dortige Bank bezahlen, die Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft diese Zinsen jedoch nicht transferieren können, so sind die so entstehenden Bankguthaben, soweit sie in dem betreffenden Jahre zur Deckung des maximalen variablen Zinses von 6½ % herangezogen werden müssen, jeweilen bei Jahresabschluss auf ein besonderes Konto zuhanden der Obligationäre und der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft als Vorschussgläubigerin zu übertragen, an die sie nach erfolgter Transferierung am nächstfolgenden Zinstermin gemäss obigen Grundsätzen ausbezahlt werden.

Die bisherigen Bestimmungen betreffend die Kündigung und Fälligkeit der Obligationen bleiben unverändert. Sofern für eines der am 30. April endigenden Geschäftsjahre 1933/34 bis 1937/38 keine Zinszahlungen gemacht werden können, so werden die den Obligationen beigegebenen, am 15. Juli und 15. Januar der entsprechenden Geschäftsjahre fälligen Coupons wertlos.

2) Der unter Ziff. 1 aufgeführte Beschluss tritt nur unter dem Vorbehalte in Kraft:

a) dass die Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich für den der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft gewährten ungedeckten Vorschuss im Betrage von Fr. 19,328,055. 80 mit Wirkung ab 15. Januar 1933 die gleichen Zins- und Rückzahlungsbedingungen annimmt, wie sie für die Obligationenanleihen Geltung besitzen;

b) dass die Generalversammlung der Aktionäre der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft, welche auf den 27. Juli 1933 einberufen ist, die Herabsetzung des Aktienkapitals der letzteren von Fr. 40,000,000. — nom. auf Fr. 12,000,000. — nom. zu Abschreibungszwecken beschliesst.

Zutrittskarten zur Versammlung sind bei nachstehenden Banken gegen genügenden Ausweis über den Besitz und gegen Nummernaufgabe erhältlich; dieselben sind auch bereit, gegebenenfalls die Vertretung von Obligationären zu übernehmen:

in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., sowie ihrer Filiale und Depositenkassen,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, sowie ihren Sitzen und Niederlassungen,
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft (Neues Börsengebäude);
in Basel: bei den Herren A. Sarasin & Co.,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Genf: bei den Herren Pictet & Cie.,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Bern: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
bei der Berner Handelsbank.

Die formulierten Anträge des Verwaltungsrates, sowie dessen Rundschreiben mit Bilanz per 30. April 1933 stehen bei den genannten Stellen den Obligationären gedruckt zur Verfügung.

Da gemäss der oben zitierten bundesrätlichen Verordnung nebst Ergänzungen zur Gültigkeit eines Beschlusses über den erwähnten Antrag die Zustimmung von mindestens Dreivierteln des in Umlauf befindlichen Kapitals beider Anleihen und ausserdem diejenige von Dreivierteln jeder einzelnen Gemeinschaft erforderlich ist, werden die Inhaber der Obligationen dringend ersucht, an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen, was durch Unterzeichnung der auf der Rückseite der Eintrittskarte aufgedruckten Vollmacht geschehen kann. (A. A. 89ˢ)

Zürich, den 13. Juli 1933.

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft.

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank in Zürich

An die Inhaber von 5 % Obligationen Serien G, H, J, K von total Fr. 40,000,000. —.

Die Versammlung der Inhaber dieser Obligationen, die am 11. Juli 1933 stattgefunden hat, hat den Antrag des Verwaltungsrates, für die am 30. Juni 1933 fälligen und bis und mit dem 30. Juni 1934 noch verfallenden Anleihenszinse eine Stundung auf unbestimmte Zeit, jedoch längstens bis zum 30. Juni 1936 zu gewähren, mit mehr als der durch die Verordnung des Schweizerischen Bundesrates betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihens-Obligationen vorgeschriebenen Mehrheit von 75 % des im Umlauf befindlichen gesamten Kapitalbetrages und jeder einzelnen der 4 Anleihensserien genehmigt. Dieser Beschluss ist damit, vorbehältlich der in Art. 22 der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 vorgesehenen Möglichkeit einer Anfechtung während eines Monats von heute an, **für alle Inhaber solcher Obligationen rechtsverbindlich geworden.** (A. A. 88)

Zürich, den 11. Juli 1933.

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank.

Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne

Actif — **Bilan au 31 décembre 1932** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeuble	2,400,000	—	Capital-actions	1,200,000	—
Mobilier	300,000	—	Emprunt hyp. 1er rang	1,500,000	—
Caisse	1,184	65	Créanciers	49,896	95
Banques	33,735	20	Coupons non encaissés	1,521	45
Inventaire (cave et provisions)	27,549	30	Profits et pertes	11,050	75
	2,762,469	15		2,762,469	15

Doit — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1932** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts de l'exercice	82,538	10	Solde reporté	64,624	50
Frais généraux	11,588	65	Produit de l'exploitation	40,553	—
Solde à reporter	11,050	75			
	105,177	50	(A. G. 108)	105,177	50

Société anonyme du Savoy-Hôtel, Lausanne

Actif — **Bilan au 31 décembre 1932** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles	2,200,000	—	Capital-actions	1,100,000	—
Mobilier	350,000	—	Hypothèque 1er rang	1,400,000	—
Banques	15,182	90	Râte d'intérêts	19,250	—
Débiteurs (clients)	4,409	20	Coupons non encaissés	418	95
Caisse	499	25	Créanciers (fournisseurs)	22,754	30
Inventaire (cave et provisions)	21,192	—	Créanciers (construction)	62,700	—
Profits et Pertes	13,839	90			
	2,605,123	25		2,605,123	25

Doit — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1932** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts	77,011	05	Solde reporté	5,100	03
Frais généraux	11,054	—	Produit de l'exploitation	69,125	12
			Solde à reporter	13,839	90
	88,065	05	(A. G. 109)	88,065	05

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Emprunt de conversion 4 % des Chemins de fer fédéraux 1933

Ainsi que cela a été annoncé il y a quelques jours, le Conseil fédéral a décidé d'émettre, pour les Chemins de fer fédéraux, un emprunt 4 % destiné à la conversion du IIe emprunt pour l'électrification des Chemins de fer fédéraux, 4½ %, de fr. 150 millions, de l'année 1922.

Sur ce nouvel emprunt, de fr. 150 millions, le Département fédéral des finances s'est réservé un montant de fr. 25 millions pour les fonds spéciaux de la Confédération. Le solde de fr. 125 millions a été pris ferme par les groupes de banques qui l'offrent en souscription publique du 12 au 24 juillet courant.

Le cours d'émission, aussi bien pour les conversions que pour les souscriptions contre espèces est fixé à 97,40 % plus timbre fédéral sur les obligations de 0,60 %, ce qui assure aux souscripteurs un rendement de 4,3 %, lequel tient compte du changement survenu dans le taux de capitalisation sur le marché des obligations.

Alors que les emprunts émis ces dernières années par la Confédération et les Chemins de fer fédéraux avaient une durée de 20 à 30 ans, les obligations faisant l'objet de la présente émission n'ont que 10 ans à courir; à ce point de vue également il est largement tenu compte de la préférence que donne actuellement le public aux placements de moyenne échéance.

Comme tous les autres emprunts des Chemins de fer fédéraux, celui-ci est contracté directement par la Confédération dont il constitue une dette directe. 161. 13. 7. 33.

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 11 au 20 juillet à **131,95 %** (agio du 1er au 10 juillet 129,91 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le payement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930). 161. 13. 7. 33.

Vereinigte Staaten von Amerika — Zoll für Baumwollsamt

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in Washington wird mit Wirkung ab 24. Juli 1933 der bisherige, 62½ % vom Wert betragende Zoll auf Baumwollsamt wie folgt herabgesetzt:

auf 44 % vom Wert für Baumwollsamt mit geköperter Rückseite (twill-back cotton velveteens)
auf 31¼ % vom Wert für Baumwollsamt mit glatter Rückseite (plain-back cotton velveteens). 161. 13. 7. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 13. Juli an — Cours de reduction dès le 13 juillet

Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 77.50; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.27; Italien Fr. 27.50; Japan Fr. 112.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.27; Niederlande Fr. 208.60; Oesterreich Fr. 59.—; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 89.25; Tschechoslowakei Fr. 15.42; Tunesien Fr. 20.27; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 27. Neue Beitritte — 8. VII. 1933 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3395 Balmer, A., Techniker. — VI. 3211 Nationale Front, Gauleitung Aargau. **Aarburg:** V b. 1307 Carrosserie-Werke Aarburg A.-G. **Aegerten:** IV a. 2768 Krattiger, H., Gewehrstockfabrikant. **Affoltern b. Zch.:** VIII. 18683 Zellweger, Victor, Handelsgärtnerei. **Altstetten:** VIII. 21629 Sieber, Hugo, Rep.-Werkstätte für Schreibmaschinen. **Arbon:** VIII e. 1395 Jubiläumsfonds der Sekundarsebule Arbon. **Arosa:** X. 620 Kreisamt Schanfigg. **Baden:** VI. 4168 Sieber-Kaufmann, Wolle, Handarbeiten. — VI. 786 Texwa A.-G. **Basel:** V. 7685 Bächtold, Henri, Vertretungen. — V. 4074 Baur, Willy, Kaufmann. — V. 12387 Dal Ben, Gaetano. — V. 12398 Fläschner-Klement, J. — V. 12376 Frey-Schneebeli, L., Frau, Robes & Manteaux. — V. 12375 Jermann-Meury, G. — V. 2381 Keller, Eduard, dipl. Bücherexperte. — V. 6659 Kenel, Albert, Sekundarlehrer. — V. 2927 Kirsebner, C., Frau. — V. 12396 Lahag A.-G., Liegensehafts- & Autohandels-Aktiengesellsehaft. — V. 6506 Maisenhölder, Werner, Arehitekturbureau. — V. 12037 Müller, Walter & Frieda, Schuhhaus. — V. 12384 Nebel-Bühler, Jos., Ingenieur. — V. 9853 Neue Verlags-Buchhandlung A.-G. — V. 12350 Rollpress A.-G. — — V. 2671 Salzmann, Alwin, Heizungstechniker. — V. 5007 Rupp-Bär, Karl, Papeterie & Einrahmungsgeschäft. — V. 12393 Schmidlin-Barth, Alfred, Dipl. Ingenieur. — V. 7720 Schmutz, Ella. — V. 6856 Stöeklin, Emil, Gipsermeister. — V. 5872 Stirnimann, Fritz — V. 2667 Wüthrich, Elisabeth, Kontrolltelephonistin. **Bern:** III. 4955 Berner Vereinigung von Mitgliedern der Wohnkultur Zürich. — III. 9524 Eidg. Nationalturnertag in Bern, Festführer. — III. 9515 Elcctromat-Genossenschaft Zürich Filiale Bern. — III. 9513 Henchoz, H. — III. 9522 Indermühle, Fritz, Seminarmusiklehrer. — III. 9518 Inseratenverwaltung Schweiz. Post-, Telephon- & Telegraphen-Union. — III. 9523 Marti, Wilhelm, Kaufmann. — III. 9477 Mosimann, Fritz, Revisor. — III. 9511 Pharmaceutenverband. — III. 9510 Ruchti, Fritz, Techniker. — III. 9362 Steck & Cie., Ed., Sachwalter- & Notariatsbureau. — III. 9528 Vercelli, Elise, Frau, Hausfrau. **Biel:** IV a. 2766 Bickel, Paul, Vertrieb von Registrierkassen. — IV a. 2767 Gammenthaler, E., Kaufmann. — IV a. 2760 Glauque, René, Journal « Publicine ». — IV a. 2400 Huber, Traugott, Prediger. — IV a. 2761 Pauli, W., denrées coloniales. — IV a. 2770 Schachenmann, C. F. — IV a. 2762 Schluep-Scherrer, A., fabrique d'étampes. — IV a. 2765 Schneeberger, Reklamebureau. — IV a. 2773 Schwciz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere. — IV.a 2763 Staehli, Hans, laiterie-épicerie. **Bischofszell:** IX. 5781 Pflegestation der St. Annasehwestern. **Bôle (N.):** IV. 613 Ecole d'équitation (M. & A. Engelhard). **Bottmingen:** V. 6009 Stöcklin-Schweizer, Max. **Brugg:** VI. 4161 Aarg. Bauernhilfskasse. — VI. 4164 Rorschach-Fahrt. **Buchs (St. G.):** IX. 6481 Schindler, Joh., Postbureauchef. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 72 Photo-class Massé & Blum. **Chur:** X. 2700 Danuser-Hüsser, J., Ingenieur. — X. 2698 Offiee für Graubd. Touring-Club der Schweiz. **Clarens:** II b. 1396 Union foncière du Léman. **Davos:** X. 340 Habicht, Max, Blumengeschäft. — X. 1629 Steenaerts, Joseph, Esplanade. **Degersheim:** IX. 6571 Grauer, A. Diessenhofen: VIII a. 1862 Stähle, Wilh., Mech. Schmiede. **Dieterswil:** III. 9505 Jagd-Gesellschaft Actingen-Bangerten. **Dornach:** V. 8297 Mathematisch-Astronomische Sektion am Goetheanum. **Dulliken:** V b. 1308 Schweiz. Krankenkassé Helvetia, Sekt. Starrkirch-Dulliken. **Erstfeld:** VII. 5299 Gnos, Hermann, Sägerei & Holzhandlung. **Féchy:** II. 5894 Pelichet, Jaeques, propriétaire-vitieulteur. **Fleurier:** IV. 2133 Aubry, Emile, Hôtel de la Poste. **Flüelen:** VII. 4883 Huser, Karl, Vertretungen. **Genève:** I. 159 Bureau fribourgeois de bienfaisance. — I. 4514 Comité de défense des intérêts de la région de la Praille, Carouge. — I. 6171 Comité germano-étranger d'aide aux enfants. — I. 1546 Corajod, Henry, huiles Castrol. — I. 6170 Dunand, Germaine, masseuse. — I. 1360 Eclaireurs suisscs, troupe Grand-Mézel. — I. 4187 Eggly & Cie. — I. 6169 Etablissements Arpic S. A. — I. 1845 Fiffel, Louis. — I. 5566 Graziana, Paul, voyageur de commerce. — I. 768 Jaques, W., services automobiles. — I. 6172 Tochon-Bouvard, J. — I. 1870 Zanino, F., glaces universelles. **Glarus:** IX a. 832 Stüssy, Rolf A., Vertretungen. **Herisau:** IX. 5357 Gemeindeforstamt. **Ins:** III. 9532 Walter, H., Hotel z. Bären. **Kempten** (Zch.): VIII. 21307 Graf, Riehard, Mech. Werkstätte. **Kirchberg** (St. G.): VIII. 22817 Siegfried, Berta, Frau Wwe. **Klingnau:** VI. 4170 Gemeindekasse. **Koppigen:** III b. 991 Klub für grosse Schweizer Sennenhunde, Kassier M. Magron. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 22831 Ernst, Jul., Kfm. **Lausanne:** II. 5891 Agricolor S. A. — II. 5898 Baumgartner, Daniel. II. 5361 Bertsehinger, Walo & Cie., entreprise de construction de routes et de voies ferrées. — II. 5887 Chiesa, E., tabacs, cigares. — II. 5884 Classophone S. A. — II. 1733 Collet, G. M., Mme. — II. 5897 Droz, Georges, agent général Labora S. A. Lausanne. — II. 5904 Ferrari, Louis, entreprise de carrelages & revêtements. — II. 5886 Finanz-Revue, Inseraten-Regie, H. Held, imprimerie. — II. 5889 Fortis, Louis, entrepreneur de gypserie & peinture. — II. 5893 Genton, Roger, délégué de la Banque Privée S. A. Genève. — — II. 5888 Gueydan, Jâmes, notaire. — II. 5901 Hofbauer, Antoine. — II. 5896 Judith, Walter. — II. 5903 Kollep, Géo, & G. Purro, décorateurs. — II. 5890 « Novina » S. A. — II. 4905 Papiers Prographiea S. A. — II. 5902 Thonney, Robert F. — II. 5885 Tüscher, F. J., doeteur, médecin-dentiste. — II. 5899 Zimmermann, Pierre, boulanger. **Liesberg:** V. 2276 Röm.-kath. Pfarramt. **Le Locle:** IV b. 479 Jobin, Arthur, épicerie fine. **Luzern:** VII. 5704 Graber, Ed., Ingenieur. — VII. 1319 Hodel, A., Konstruktion, Verwertung & Vertrieb techn. Neuheiten. — VII. 5702 Schwegler, O., Ingenieurbureau. **Malters:** VII. 698 Hypothekarkanzlei Kriens-Malters. **Mitlödi:** IX a. 697 Agrieola A.-G. Mitlödi. **Montreux:** II h. 1397 Aubry, Maria. **Neuchâtel:** IV. 805 Hanselmann, E., employé d'hôtel. — IV. 2183 Société immobilière « Jolimont S. A. ». — IV. 2184 Société immobilière « Rue du Stade S. A. » — IV. 2185 Spichiger, Fritz, tonnelier. **Niedergerlafingen:** V a. 1662 Röm.-kath. Kirchenbauverein. **Noiraigue:** IV. 809 Joly-Trost, Louis, Mme., représentations. **Nottwil:** VII. 5327 Wicki, Siegfried, Velos, Radio. **Oerlikon:** VIII. 19377 Amberg, Jakob, Auto-Reparaturwerkstatt. — VIII. 19141 Grumbach, Anaeonda-Petrol. **Oyonnax:** I. 1346 Collomb, Louis, « Créations Eleé ». **Oiten:** V b. 266 Verband der Fabrikanten von Geflügelfutter, Kassier P. Siegenthaler. **Prilly:** II. 3059 Jeanneret, Robert, cultures fruitières & maraîchères. **Pully:** II. 5892 Duport, Albert. — II. 5906 Forster, Hans. **Rebstein:** IX. 4120 Obstbaugenossenschaft Rebstein-Marbach. **Richterswil:** VIII. 20698 KREDA-Genossenschaft Richterswil. **Riehen:** V. 12386 Stump, Emil, Schlosscrei. **Ruswil:** VII. 1943 Haupt, Fritz, Zimmerei & Sägerei. **St. Gallen:** IX. 824 Brander, Jean, Warenhalle. — IX. 6572 Ganter, Verkaufscomptoir. — IX. 6569 Löwy-Drumm, Frau. — IX. 4294 Roelli & Co., E., Rideaux. **Schaffhausen:** VIII a. 707 Hilfskasse (prov.) für die Pfarrer der evang.-ref. Kirche. **Schiers:** X. 2536 Maurer-Defago, G., Gasthaus zum Sternen, Veltlinerweine, Mineralwasserdepot. **Schwyz:** VII. 2517 Kath. Mädchenschutzverein des Kantons Schwyz. **Seelisberg:** VII. 5397 Guggenbühl, Hanny, Schwester, Haus Oberrüti. **Solothurn:** Va. 609 Guelbert, H., Kreisbürau des Schweiz. Verbandes Creditreform. **Steinach:** IX. 6307 Siegenthaler & Cie. **Sutz:** IV a. 2757 Weber, Georges, Regim-Produkte. **Thalwil:** VIII. 22835 Schröder, Maria, Frau, Versandhaus. **Unterkulm:** VI. 1814 Jagdgesellschaft Unterkulm-West. **Vevey:** II b. 1398 Soveco S. A., société pour la vente des essenees et combustibles liquides. **Weinfelden:** VIII e. 1707 Greminger, Otto, « Saha Woll »-Vertrieb. **Wetzikon:** VIII 22245 Funk, Jakob. — VIII. 22756 Schweiz. Werkmeister-Verband, Sektion Wetzikon. **Winterthur:** VIII b. 2262 Egli, Carl, Vertretungen. — VIII b. 2253 Herzog, E., Dr. — VIII b. 2256 Stüdli, J. Ulrich, Presswerk, Hard-Wülflingen. — VIII b. 2257 Wegmann & Schudel, Centralheizungen & Oelfeuerungen. **Zuckenriet:** IX. 2797 Jöhl, Moritz, Sattler- & Tapeziergeschäft. **Zugerberg:** VII. 5011 Müller-Marthaler, Aug., Restaurateur. **Zürich:** VIII h. 2258 XIII. Schweizerische Militärradfahrer-Meisterschaft 1933. — VIII. 22805 Allenspaeh, Hans, Zentralheizungen. — VIII. 19284 Bauer, Wally, Fräulein. — VIII. 10648 Baumann, Fritz, Dr. med. dent., Zahnarzt. — VIII. 19362 « Der Wiediker Turner » Offiz. Organ des Turnverein Wiedikon. — VIII. 21688 Fischer, Fritz, Fabrikation & Vertrieb der ehem.-pharm. Spezialitäten « Collaborator ». — VIII. 19839 Frei, Walter Alfred, Früehte & Gemüse. — VIII. 21642 Frei-Günter, P., Frau, Damensalon. — VIII. 22808 Grob, Martha, Fräulein, Handelskontor. — VIII. 18399 von Halban-Andriesse, Hans Heinrich. — VIII. 21716 Hänni, Eduard, Gartenbau. — VIII. 13605 Häusermann, J., Frl., Pollopas-Vertrieb. — VIII. 21981 Hugentobler, Henri, Bücherexperte. — VIII. 20402 Hurwitz, Siegmund; Dr. — VIII. 20988 Kindlimann, Willy, Malergeschäft. — VIII. 19922 Knecht, Robert, Radio & Grammo. — VIII. 20797 Kopp, Hans, Kaufmann. — VIII. 20853 Müller, Mare, dipl. Zahnarzt. — VIII. 19076 Nationale Front, Ortsgruppe Zürich 8. — VIII. 21025 Paul, Manfred. — VIII. 20826 Roth, Willy, Arehitekt B. S. A. — VIII. 22828 Rusch, Berta, Frau, Couture. — VIII. 21785 Schucht, Eduard, Photographisches Atelier. — VIII. 22432 Sorg, Gustav, Drechsler. — VIII. 19199 Verband jüd. Jugendvereine. — VIII. 22834 Vereinigung soz. Fotografen. — VIII. 22826 Werkzeughedarf A.-G. — VIII. 22158 Wikingerbund, Abteilung « Glärnisch ». — **Zürich:** III. 52 Carba A.-G. **Zweilütschinen:** III. 9294 Gemeindekasse Gündlischwand. **Bayreuth:** V. 12397 Schmidt & Brendel, Perlen-Fabrikation & Export. **Hamburg:** V. 12399 Franke, W. Otto. **Horchheim** b. Worms VIII. 20626 Kath. Schwesternhaus. **Paris:** VIII. 22732 Krasa, F. Th., banquier. **St-Louis-(Ht-Rhin):** V. 12400 Handburger, Jules, La maison des vins de choix. — V. 12367 Thalmann, Hélène. **Seyssinet** (Isère): II. 3960 Sistre frères, scies et outils à bois.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

APOWA

Aktien-Gesellschaft für den Vertrieb pharmaceutischer Produkte Burgstrasse, Glarus

Hiermit wird den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass die Gesellschaft mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1933 in Liquidation getreten ist.

Der Unterzeichnete ist zum Liquidator der Gesellschaft gewählt worden. (8597 Z) 2283

Es ergeht an die Gesellschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Ansprüche an die Gesellschaft beim Bureau der Gesellschaft anzumelden.

Glarus, den 30. Juni 1933.

APOWA-Aktien-Gesellschaft für den Vertrieb pharmaceutischer Produkte in Liquidation:
Dr. **Herforth.**
Privatadresse: **Zürich,** Tiefenhöfe 8.

Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. in Oerlikon

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Montag, den 17. Juli 1933, 11 Uhr, ins Bureau der Gesellschaft in Oerlikon.**

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Berichts betreffend Krisenmassnahmen.
2. Abnahme der Jahresrechung und Entlastung des Verwaltungsrats.
3. Beschlussfassung über Reduktion des Aktienkapitals.
4. Beschlussfassung über Wiedererhöhung des Aktienkapitals.
5. Diverses.

Die Stimmkarten können an unserer Kassa bezogen werden.

Oerlikon, den 12. Juli 1933. (8609 Z) 2284 i

Der Verwaltungsrat.

CONFÉDÉRATION SUISSE

Emprunt 4 % des Chemins de fer fédéraux 1933

de fr. 150,000,000

destiné à la conversion ou au remboursement des obligations 4½ % IIe emprunt d'électrification des Chemins de fer fédéraux 1922 de fr. 150,000,000 échéant le 1er août 1933

Prospectus

Le Conseil fédéral suisse, en vertu de l'arrêté fédéral du 8 mars 1932 concernant l'émission d'emprunts pour l'Administration fédérale et les Chemins de fer fédéraux, a décidé dans sa séance du 1er juillet 1933 d'émettre pour compte des Chemins de fer fédéraux un emprunt de fr. 150,000,000 de capital nominal destiné à la conversion ou au remboursement du IIe emprunt d'électrification des Chemins de fer fédéraux 4½ % 1922, de fr. 150,000,000, remboursable le 1er août 1933.

Les modalités de cet emprunt sont fixées comme il suit:

1. Les obligations sont créées en coupures de fr. 1000 et fr. 5000 de capital nominal. Tous les titres sont au porteur; ils peuvent cependant être déposés, sans frais, contre des certificats nominatifs à la Caisse principale des Chemins de fer fédéraux à Berne.
2. Les obligations sont productives d'intérêts à 4 % l'an. Elles sont munies de coupons semestriels aux 1er février et 1er août; le premier coupon sera payable le 1er février 1934.
3. Cet emprunt est remboursable au pair, sans avis préalable, le 1er août 1943. Toutefois le Conseil fédéral se réserve la faculté de rembourser tout ou partie de l'emprunt le 1er août 1941 et ensuite à toute échéance de coupons moyennant préavis de 3 mois. En cas de remboursement partiel les obligations à rembourser seront désignées par tirage au sort.
4. Les coupons échus et les obligations remboursables seront payés en monnaie suisse, sans frais, mais sous déduction de l'impôt fédéral sur les coupons, à la Caisse principale et aux caisses d'arrondissement des Chemins de fer fédéraux, aux guichets de la Banque Nationale Suisse et aux guichets des établissements faisant partie du Cartel de Banques suisses ou de l'Union des Banques Cantonales Suisses.
5. Le Département fédéral des finances fera les démarches nécessaires pour l'admission de l'emprunt, pendant toute sa durée, à la cote officielle des bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich.
6. Les publications relatives au service de l'emprunt seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle des Chemins de fer.

Cet emprunt, comme les autres emprunts des Chemins de fer fédéraux, est contracté directement par la Confédération Suisse.

Berne, le 11 juillet 1933.

Département fédéral des finances et des douanes:
J. MUSY.

Sur cet **Emprunt 4 % des Chemins de fer fédéraux, 1933**, le Département fédéral des finances s'est réservé une somme de fr. 25,000,000 pour les fonds spéciaux de la Confédération et pour les Chemins de fer fédéraux.

Les groupes de banques soussignés ont pris ferme le solde du dit emprunt, soit fr. 125,000,000 et l'offrent en souscription publique

du 12 au 24 juillet 1933, à midi,

aux conditions suivantes:

A. Conversion.

Les détenteurs des obligations 4½ % IIe emprunt d'électrification des Chemins de fer fédéraux 1922, remboursables **le** 1er août 1933, peuvent faire convertir leurs titres en obligations 4 % du nouvel emprunt aux conditions suivantes:

1. La conversion est offerte au cours de

97.40 %

plus le timbre fédéral sur les obligations de 0,60 %.

2. Les détenteurs des obligations 4½ % IIe emprunt d'électrification des Chemins de fer fédéraux 1922 qui désirent profiter de cette offre, remettront à l'un des domiciles du **12 au 24 juillet 1933, à midi,** la demande de conversion accompagnée des titres à convertir, coupon au 1er août 1933 **attaché.** Le montant des titres à convertir devra être divisible par mille.
3. Il sera versé immédiatement aux porteurs, lors du dépôt des titres, une soulte de conversion calculée comme suit:

différence de 2,6 % entre le pair et le prix d'émission de 97,40 %		fr. 26. —
plus intérêts à 4½ % du 1er février au 1er août 1933 (6 mois)	fr. 22. 50	
moins impôt sur les coupons de 2 %	» —. 45	» 22. 05
		fr. 48. 05
moins timbre fédéral sur les obligations de 0,60 %		» 6. —
soit net pour fr. 1000 de capital converti		**fr. 42. 05**

4. Les porteurs des titres présentés à la conversion recevront une quittance, servant aussi de bon de livraison, qui sera échangée contre **les titres définitifs** à partir du **15 septembre 1933.**

B. Souscription contre espèces.

Les titres non absorbés par la conversion seront offerts **du 12 au 24 juillet 1933, à midi,** en souscription publique contre espèces aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est fixé à

97.40 %

plus le timbre fédéral sur les obligations de 0,60 %.

2. **La répartition** aura lieu aussitôt que possible après la clôture de la souscription moyennant avis par lettre aux souscripteurs.

   Dans le cas où les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces dépasseraient le montant de fr. 125,000,000, le Département fédéral des finances réduirait d'autant la tranche de fr. 25,000,000 qu'il s'est réservée, de sorte que toutes les demandes peurront être satisfaites jusqu'à concurrence du montant de fr. 150,000,000. Si les demandes dépassent le montant des titres disponibles, les souscriptions seront soumises à une réduction proportionnelle.
3. **La libération** des titres attribués devra s'effectuer du 1er **au 31 août 1933** au plus tard avec décompte d'intérêts à 4 % du 1er août 1933 au jour de la libération.
4. Lors de la libération les souscripteurs recevront, sur leur demande, du domicile de souscription un bon de livraison qui sera échangé à partir du **15 septembre 1933** contre **les titres définitifs.**

Berne et **Bâle**, le 11 juillet 1933.

CARTEL DE BANQUES SUISSES: 2270

Banque Cantonale de Berne,	Crédit Suisse,	Société de Banque Suisse,
Banque d'Escompte Suisse,	Banque Fédérale S. A.,	Banque Commerciale de Bâle,
Société Anonyme Leu & Cie,	Union de Banques Suisses,	Banque Populaire Suisse.

UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES:

Banque Cantonale d'Argovie,	Banque Cantonale des Grisons,	Banque Cantonale de Soleure,
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-E.,	Banque Cantonale de Schwyz,	Banque Cantonale de Thurgovie,
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-I.,	Banque Cantonale Lucernoise,	Banque Cantonale d'Uri,
Banca dello Stato del Cantone Ticino,	Banque Cantonale Neuchâteloise,	Banque Cantonale Vaudoise,
Banque Cantonale de Bâle-Campagne,	Banque Cantonale de Nidwald,	Banque Cantonale du Valais,
Banque Cantonale de Bâle,	Banque Cantonale d'Obwald,	Banque Cantonale de Zurich,
Banque de l'Etat de Fribourg,	Banque Cantonale de St-Gall,	Banque Cantonale Zougoise.
Banque Cantonale de Glaris,	Banque Cantonale de Schaffhouse,	

Les demandes de conversion et les souscriptions seront reçues chez toutes les banques, maisons de banque et caisses d'épargne de la Suisse.

Tüchtiger Kaufmann mit einigen Mille kann sich als 2286

Kaufmännischer Leiter

aktiv beteiligen. Guter Organisator, der einem nachweisbar aussichtsreichen Gesehäfte mit Aufträgen für öffentliche Verwaltungen vorstehen kann, melde sich unter Chiffre Kc 5145 Y bei Publicitas Bern.

Schweizerfirma sucht

aktive Beteiligung

an schweizerischem Industrieunternehmen, in der Nähe Zürichs. Es können nur in gut geordnetem Betriebe sich befindliche Firmen in Frage kommen, mit einer Arbeiterzahl bis zu 50 Personen. Vermittler entschieden verbeten. Ganz seriöse Offerten unter Chiffre H A B 2288 an Publicitas Bern.

Le livret de dépôts **No. 40.551,** de la **Société de Banque Suisse à Genève,** au nom de Madame

Evelyn Mach

est perdu. 2289

Le détenteur éventuel dudit livret est sommé par la présente publication de le présenter à nos guichets dans le délai de **trois mois** à compter de ce jour, en faisant valoir, le cas échéant, ses droits relatifs au dit livret. Passé ce délai sans que le livret ait été présenté, ce dernier sera considéré comme annulé et il en sera remis un double à son propriétaire légitime.

Genève, le 11 juillet 1933.

Société de Banque Suisse.

Beteilige mich

an nur seriös., gutgehend. Schweizer Handels- oder Fabrikations Unternehmen mit ca. Fr. 100,000.—. Offerten erb. unter Chiffre **X. 8613 Z.** an **Publicitas Zürich.**

Xylon Aktiengesellschaft

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1933 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss O. R. Art. 665 werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis **Mitte August 1933** anzumelden. (8564 Z) 2273 i

Zürich, den 7. Juli 1933.

Xylon Aktiengesellschaft in Liqu.
Höschgasse 5, **Zürich 8.**

Landis & Gyr A.-G., in Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Zug

TRAKTANDEN:

Die statutarischen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. Juli 1933 an im Bureau der Gesellschaft in Zug zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Stimmkarten gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder gegen sonstigen Nachweis ihres Aktienbesitzes beim Sekretär des Verwaltungsrates bis zum 24. Juli 1933 beziehen.

Zug, den 11. Juli 1933. (35052 Lz) 2292 i

Landis & Gyr A.-G.
Der Präsident: **K. H. Gyr.**

Société Industrielle de Machines Agricoles Rotatives „SIMAR"
Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi, 25 juillet 1933, à 11 heures du matin, dans les bureaux de MM. Ferrier, Lullin & Co., 15, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration sur sa gestion.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Fixation des jetons de présence du conseil.
6. Nomination d'un commissaire-vérificateur des comptes et d'un suppléant pour l'exercice 1933 et fixation de leurs émoluments.

Le bilan, le compte de « profits et pertes » au 31 décembre 1932 et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 22 juillet, chez MM. Ferrier, Lullin & Co., 15, Rue Petitot, Genève, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs.

Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg (Suisse)

Obligations foncières Série P. 3 3/4 %

Emprunt de Fr. 3,000,000 de 1903

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 15 octobre 1933, les obligations ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date:

Titres de fr. 1000

47	91	158	263	293	338	349	399	402	449	451	521
522	625	651	702	736	759	800	812	828	837	861	862
911	939	1021	1023	1048	1068	1153	1162	1211	1214	1243	1262
1266	1276	1290	1291	1359	1400	1431	1454	1545	1612	1614	1627
1639	1650	1723	1764	1799	1901	1904	1940	1952	1958	2026	2030
2201	2297	2304	2336	2345	2467	2590					

Titres de fr. 500

2719	2720	2801	2802	2819	2820	2857	2858	3053	3054	3107	3108
3113	3114	3123	3124								

Obligations non réclamées:

Sorties en 1932: Titres de fr. 1000: 999, 1652, 1689, 2254, 2469.
Titre de fr. 500: 2845. 2294

Fribourg, le 7 juillet 1933. **La Direction.**

Compagnie du Chemin de fer Régional Porrentruy-Bonfol

Les porteurs d'obligations de

l'Emprunt hypothécaire de 1901, de Fr. 330,000

sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du 5 juillet 1933:

37, 53, 98, 110, 112, 114, 130, 151, 159, 195, 211, 233, 237, 248, 303, 365, 376, 389, 398, 400, 409, 431, 436, 437, 453, 458, 469, 495, 501, 505, 517, 601, 613, 621, 638, 639.

Suivant l'accord extra-judiciaire intervenu avec tous les porteurs sur les propositions de la compagnie, du 10 juillet 1929, le remboursement de ces titres est prorogé au 1er janvier 1935, l'intérêt restant variable et cumulatif jusqu'à la même date, maximum 4½ %. (4208 J) 2291 i

Porrentruy, le 5 juillet 1933.

Le président du conseil d'administration:
Jos. Choquard.

Ia Occasion aus erster Hand
HUDSON 6 Cyl., Mod. 1929

herrschaftliche Limousine 6-7plätzig, nur 21,000 km gefahren. Motor und Karosserie in bestem Zustande. Separationsscheibe. Elegante Einrichtung mit allem Zubehör. Abnehmbarer Kofferträger, Koffer mit 3 grossen Innenkoffern. 2 Ersatzräder. Ausgezeichneter Bergsteiger. Sehr bequemer Tourenwagen mit ausgezeichneter Federung. Ankaufspreis Fr. 20,100.— Wegen Nichtgebrauch sehr günstig zu verkaufen. Garantie und Preis nach Vereinbarung. 2258
Offerten unter Chiffre **D 5427 Q** au **Publicitas Basel.**

Auf gutgelegener Liegenschaft (Wohnhaus, voll vermietet), wird

II. Hypothek

mit persönlicher Sicherheit **zu placieren gesucht.**
Gef. Offerten unter Chiffre **T 21589 U** an **Publicitas Biel.** 2222

In Luzern

per sofort oder später helle, sonnige

BUREAUX

zu vermieten

(Parterre-Lokale am Kapellplatz, im Zentrum der Stadt). Günstige Bedingungen. — Auskunft durch **Orell Füssli-Annoncen, Direktion Zürich.** 2242

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden Sebweiz. Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Sebweiz einzugehen:

Nr. 148220 vom 1. Juli 1930, betr. „Verfahren zur Herstellung von Schraubenmuttern mit bogenförmiger Gewindaxe",
Nr. 141110 vom 16. Mai 1929, betr. „Verfahren und Vorrichtung zum Trocknen von Holz",
Nr. 140973 vom 28. Juni 1929, betr. „Verfahren und Vorrichtung zum kontinuierlichen Entfernen von Unreinigkeiten beim Oeffnen von Baumwolle",
Nr. 135686 vom 20. Juli 1928, betr. „Verfahren und Maschine zum Ziehen von Röhren oder Stäben aus Glas",
Nr. 133274 vom 24. November 1927, betr. „Schnelltrocknungsverfahren für plastische Massen".

Anfragen befördert (57 Z) 62-21

H. Kirchhofer
vorm. Bourry-Séquin & Co.
Patentanwalts - Bureau
Löwenstrasse 51
Zürich 1

HOTEL
Habis-Royal
Bahnhofplatz
ZÜRICH
Restaurant

Zu sehr günstigem Preise zu verkaufen

3 Kassenschränke

wovon 1 grosser, zweitürig. Man schreibe unter Chiffre **B 3192 Bn** an **Publicitas Baden.** 2234

Handels- und Rechts-Auskünfte
Renseignements commerciaux et juridiques

Bern: *Gläubigerschutz-Verb.* Ink. u. Ausk., Bürgerhaus.
Genf: Me. *L. Wittemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier*, huissier. — *A. Luthi*, agent d'affaires. autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maitresse.
Lugano: Creditreform Piaz. Rif. 3, Adv. *F. M. Barboni* & Dr. *L. Barboni*, Advok. u. Notariatsb. Telef. 5.19. — Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flätsch*, Handelssaehen, Notariat. Telephon 2.52.
Luzern: *L. Balmer - Ott*, Oberger. pat. Saehw., Hirsehengraben 40. — *Franz Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Ruben Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634. — *Auskunftei Argus*, Ink.
St. Gallen: *M. Baumann* R'b.
Zug: *Aloys Holz*, Ink. u. Inf.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Inf.b., Schweizerg. 12

Die führende Auskunftei
Comptoir Th. Eckel A.-G.

gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels - Auskünften sow. f. den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz u. d. Ausl.
Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern. Zürich. 2678
Eigene Filialen im Ausland.

Handelsauskünfte
BICHET & CIE.
Basel Falknerstrasse 4
Bern Bubenbergplatz 8
Genève Croix d'Or 3
Lausanne 32, Petit-Chêne
Zürich Börsenstrasse 18
Renseignements

Tüchtiger Kaufmann . . .

Denken Sie bitte daran, dass das Handelsamtsblatt seiner wichtigen Ankündigungen wegen von den massgebenden Persönlichkeiten täglich durchgesehen wird!

Institut Montana Zugerberg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. Juli 1933, vormittags 10 Uhr in das Gebäude der Gesellschaft auf dem Zugerberg

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien bis zum 27. Juli 1933 im Advokaturbureau Dr. Gutstein, Bahnhofstrasse 90, Zürich 1, bezogen werden. Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen ab 15. Juli 1933 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (Za. 7514/33 H) 2295 i

Zugerberg, den 27. Mai 1932.

Namens des Verwaltungsrates,
Dr. **L. Gutstein.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne